

PL ZASADY UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI OBUIWA MARKI AQUAWAVE

PRZECZYTAJ UWAGNIENIE PONIŻSZA INSTRUKCJE I ZACHOWAJ DO POZNIJSZEGO WYKORZYSTANIA

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakupienie i wybór obuwia **AQUAWAVE**. Zależy nam, aby zakupione obuwie służyło Państwu jak najdłużej, dlatego zachęcamy do przestrzegania poniższych wskazówek:

- przy zakupie proszę zwrócić szczególną uwagę, aby rozmiar i model butów odpowiadał Państwa rozmiarowi,
- buty należy zakładać i zdejmować rozsunowane,
- do sznurowania używać wszystkich dziurek (przelotek),
- buty należy nosić starannie sznurowane,
- nigdy nie prać butów w pralce,
- suszyć buty w temperaturze pokojowej z dala od źródeł ciepła,
- po wysuszeniu konserwować obuwie odpowiednimi środkami,
- obuwie należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem.

INSTRUKCJA KONSERWACJI

- **Skóra naturalna:** czyścić wilgotną szmatką, po wysuszeniu stosować pasty lub kremy do pielęgnacji obuwia,
- **Nubuck, welur:** delikatnie szcztokować, stosować impregnaty w aerozolu, nie używać past ani kremów,
- **Skóra syntetyczna:** czyścić wilgotną szmatką, można używać środków do konserwacji skór syntetycznych,
- **Tkanina:** czyścić wilgotną szmatką, pozostawić do wyschnięcia, nie używać past, kremów ani impregnatów,
- **Materiał typu SOFTSHELL:** czyścić wilgotną szmatką, pozostawić do wyschnięcia, dodatkowo zaimpregnować preparatem zwiększającym wodoodporność, nie używać past ani kremów;
- **Tworzywo szuczne:** zbrudzenia usuwać wilgotną tkaniną lub gąbką. Nie pastować, nie polerować.

ZASADY ZGŁASZANIA REKLAMACJI

- Reklamacje należy zgłaszać wyłącznie w miejscu zakupu obuwia,
- Przy zgłaszaniu reklamacji należy okazać dowód zakupu,
- Reklamowane obuwie musi być czyste i suche,
- Reklamacji nie podlegają:
 1. Uszkodzenia mechaniczne,
 2. Uszkodzenia powstałe z winy użytkownika,
 3. Naturalne zużycie obuwia,
 4. Uszkodzenia powstałe na skutek złego doboru rozmiaru obuwia oraz z niewłaściwego użytkowania,
 5. Wady jawne (stwierdzone w chwili zakupu),
- Reklamacji podlegają wyłącznie wady fabryczne obuwia.

EN USAGE AND PRESERVATION OF AQUAWAVE SHOES

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

Dear Sirs, thank You for Your trust and choosing **AQUAWAVE** footwear. We want the purchased shoes to serve You as long as possible and for this reason we would like to encourage You to follow below guidelines:

- while purchasing please make sure that size and model is suitable for Your needs,
- shoes should be put on and taken off unclaced,
- please use all holes for lacing,
- shoes must be worn carefully laced,
- never wash shoes in washing machine,
- dry shoes at room temperature, away from heat sources,
- dried shoes should be preserved by appropriate care product,
- shoes should be used for their intended purpose.

MAINTENANCE INSTRUCTION

- **Leather:** clean with damp cloth, after drying use appropriate shoe care product
- **Nubuck, velours:** brush gently, use aerosol impregnation, do not use creams or paste
- **Synthetic leather:** clean with damp cloth, using appropriate shoe care products is allowed
- **Textile:** clean with damp cloth, after drying do not use paste, creams or aerosols
- **SOFTSHELL material:** clean with damp cloth, after drying spray it with aerosol increasing water proofness; do not use any paste or creams
- **Synthetic material:** dirt remove with a damp cloth or sponge.

Do not wax, do not polish.

RULES OF COMPLAINTS REPORTING

- Complaints should be reported only in the store the shoes were bought in
- While reporting complaint receipt must be shown
- Shoes must be dry and clean
- Claims are not accepted if caused by:
 1. Mechanical damages,
 2. Damages arising from user's fault,
 3. Natural wear and tear damages,
 4. Damages caused by wrong footwear sizing or improper use,
 5. Explicit defects (known in the time of purchase)
 6. Claims can be reported only in regard to manufacturing defects.

DE NUTZUNG UND PFLEGE-HINWEISE DER AQUAWAVE SCHUHE

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFALTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Sehr geehrte Damen und Herren, wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und den Kauf der **AQUAWAVE** Schuhe. Es liegt uns daran, dass Sie Ihre Schuhe möglichst lange tragen können. Daher empfehlen wir Ihnen, folgende Hinweise zu beachten:

- beim Einkauf achten Sie bitte darauf, dass die Größe der Schuhe und ihr Modell Ihren Bedürfnissen entgegenkommen,
 - ziehen Sie Ihre Schuhe an und aus, wenn sie aufgeschürzt sind,
 - um die Schuhe zuzuschürmen, nutzen Sie bitte alle Schnür-löcher (Schnürösen),
 - beim Tragen müssen die Schuhe ordentlich zugeschnürt sein, die Schuhe sind nie in der Waschmaschine zu waschen,
 - lassen Sie Ihre Schuhe in der Raumtemperatur trocknen, dabei von den Wärmequellen fernhalten,
 - nach dem Trocknen verwenden Sie für Ihre die Schuhe ein entsprechendes Pflegemittel,
 - die Schuhe sind entsprechend ihrem Zweck zu verwenden.
- ### PFLEGETIPPS
- **Echtes Leder:** mit feuchten Tuch putzen, anschließend eine geeignete Schuhcreme bzw. einen Schuhwachs verwenden,
 - **Nubuck, Veloursleder:** schonend aufbürsten, Imprägniersprays verwenden, weder Schuhcreme noch Schuhwachs auftragen,
 - **Synthetic:** mit feuchten Tuch putzen, auch können Sie Pflegemittel für Kunstleder verwenden,
 - **Textil:** mit feuchten Tuch putzen, trocknen lassen, weder Schuhcreme noch Schuhwachs noch Imprägniermittel auftragen,
 - **SOFTSHELL:** mit feuchten Tuch putzen, trocknen lassen, zur besseren wasserabweisenden Wirkung zusätzlich ein Imprägniermittel verwenden; weder Schuhcreme noch Schuhwachs auftragen,
 - **Kunststoff:** Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch bzw. Schwamm beseitigen. Keine Schuhcreme auftragen, nicht polieren.

VORBRINGEN EINER REKLAMATION

- Reklamationen sind ausschließlich am Ort anzugehen, wo die Schuhe eingekauft sind,
- bei der Reklamation anzugeben ist der Kaufbeleg vorzulegen, und reklamierte Schuhe müssen sauber und trocken sein,
- Von der Reklamation sind ausgeschlossen:
 1. mechanische Beschädigungen,
 2. Beschädigungen, die der Nutzer selbst verursacht,
 3. natürlicher Verschleiß der Schuhe,
 4. Beschädigungen entstanden wegen der unrichtig gewählten Schuhgröße und des unsachgemäßen Gebrauchs,
 5. offensichtliche Mängel (die zum Zeitpunkt des Einkaufs festgestellt sind),
 6. Die Reklamation schließt ausschließlich Fabrikationsfehler der Schuhe ein.

WIR WÜNSCHEN IHNEN ZUFRIEDENHEIT MIT IHREN AQUAWAVE SCHUHEN.

CZ OŠETROVÁNÍ OBUIV A OŠETROVÁNÍ OBUIV ZNAČKY AQUAWAVE

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Vážený zákazník, děkujeme Vám, že jste si zakoupil výrobek značky **AQUAWAVE**. Protože nám záleží na Vaší spokojenosti, dovolujeme si Vám poskytnout několik informací o použití a údržbě tohoto výrobku.

- Při výběru obuvi se ujistěte, že velikost i model je model, velikost, tvar a typ konstrukce, přesně odpovídá potřebám Vašich nohou. Nevhodně zvolený typ či velikost **NEMŮŽE BYT DŮVODEM K POZDĚJŠÍ REKLAMACI!**
- Boty nazouvejte a zoujevte rozvázané, tkanický provlékněte všemi otvory, pro ně určené.
- Boty nikdy neperte v pračce a sušte je při pokojové teplotě, mimo dosah zdrojů vysokých teplot.
- Po usušení by měla být obuv ošetřena vhodnými prostředky pro daný materiál.
- Obuv by měla být použita k určenému účelu.

INSTRUKCE PRO ÚDRŽBU

- **Kůže:** čistěte navlhčeným hadříkem, po usušení ošetřete vhodnými prostředky na kůži
- **Nubuck, semí:** nečistoty odstraněte jemným kartáčkem i bez použití vody, používejte impregnace v rozprašovači, není doporučeno používat krémy
- **Syntetická kůže:** čistěte navlhčeným hadříkem, po usušení ošetřete vhodnými prostředky
- **Textil:** čistěte navlhčeným hadříkem, po usušení nepoužívejte krémy ani impregnace v rozprašovači
- **Materiál SOFTSHELL:** čistěte vlhkým hadříkem, po uschnutí postříkejte arosolem zvyšujícím vodotěsnost; nepoužívejte žádné pasty nebo krémy
- **Plast:** nečistoty odstranit vlhkým hadříkem nebo houčičkou. Nepoužívejte vosk ani leštěnku

PODMÍNKY PŘÍJETÍ OBUIV DO REKLAMÁČNÍHO ŘÍZENÍ

Reklamacje je třeba uplatnit s příloženým dokladem o koupi přímo v prodejně, kde byla obuv zakoupena, příp. poštou tamtéž a to neprodělně po zjištění závady, aby bylo možno určit její příčinu (zák. č. 599, občanský zákoník č. 40/1964 Sb., ve znění pozdějších předpisů). Obuv musí být řádně vyčištěna a suchá (zák. č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, zák. č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, ve znění pozdějších předpisů). Při nesplnění těchto podmínek nebude obuv do reklamáčního řízení přijata. Vady na zboží, které se projeví do 6-ti měsíců po převzetí zboží se řídí dle ust. § 616 občanského zákoníku. Vady, které se projeví v období od 6-ti měsíců po převzetí se řídí ust. § 619 až § 627 občanského zákoníku.

REKLAMÁČNÍ ŘÁD ROZLIŠUJE ZÁVADY DVOJÍHO DRUHU

1. Odstátnělné vady – po posouzení závady a uznání oprávněnosti reklamacje Vám bude zboží opraveno na své náklady.
2. Neodstátnělné vady – po posouzení závady a uznání oprávněnosti reklamacje Vám bude zboží vyměněno za nové nebo vrácena celá kupní cena.

PŘEJEME VÁM SPOKOJENOSTPŘI NOŠENÍ BOT AQUAWAVE

SK VŠEOBECNÉ ZASADY PO-UŽÍVANIA A OŠETROVANIA OBUIV ZNAČKY AQUAWAVE

DOKLADNE SA OBOZNAČITE S POUŽÍVATELSKOU PRÍRUČKOU, A UCHOVAJTE JU PRE PRÍPADNÚ POTREBU V BUDÚCNOSTI.

Vážený zákazník, Děkujeme Vám, že ste si zakúpil výrobok značky **AQUAWAVE**. Pretože nám záleží na Vašej spokojnosti, dovoľujeme si Vám poskytnúť niekoľko informácií o použití a údržbe tohto výrobku.

- Pri výbere obuvi sa uistite, že veľkosť aj model je vhodný pre Vaše potreby. Dbajte na to, aby zvolený model, veľkosť, tvar a typ konštrukcie, presne zodpovedal potrebám Vašich nôh. Nevhodne zvolený typ či veľkosť **NEMOŽE BYT DŮVODEM K nesplnění reklamacji!**
- Topánky obuvajte a využívejte rozvázané, šnůrky prevlečte všými otvory, pre ne určené.
- Topánky sa musí nosit zašňorené.
- Topánky nikdy neperte v pračce a sušte ich pri izbovej teplote, mimo dosahu zdrojů vysokých teplot.
- Po usušení by mala být obuv ošetřena vhodnými prostředky pro daný materiál.
- Obuv by mala být použita na určený účel.

INŠTRUKCIE PRE ÚDRŽBU

- **Koža:** čistite navlhčenou handričkou, po usušení ošetrite vhodnými prostriedkami na kožu
- **Nubuck, semí:** nečistoty odstráňte jemnou kefkou aj bez použitia vody, používajte impregnačné v rozprašovaci, nie je odporúčané používať krémy
- **Syntetická koža:** čistite navlhčenou handričkou, po usušení ošetrite vhodnými prostriedkami
- **Textil:** čistite navlhčenou handričkou, po usušení nepoužívajte krémy ani impregnačné v rozprašovaci
- **Obuv z prírodnej a umelkej kože ošetríte pravidelne krmovatinou bežne dostupnými prípravkami podľa návodu, aby bolo zabránené vysychaniu a následnému popraskaniu vrchného materiálu obuvi**
- **Materiál SOFTSHELL:** čistite vlhkou handričkou, po uschnutí postrekajte aerosól zvyšujúce vodotesnosť; nepoužívajte žiadne pasty alebo krémy
- **Plast:** nečistoty odstráňte vlhkou handričkou alebo hubkou. Nepoužívajte vosk ani leštidlo

PODMIENKY PRIJATIA OBUIV DO REKLAMÁČNEHO KONANIA

Reklamacju je potrebné uplatniť s príloženým dokladom o kúpe priamo v predajni, kde bola obuv zakúpená, príp. poštou tamtéž, a to bezodkladne po zistení závady, aby bolo možné určit jej príčinu. Obuv musí byť riadne vyčistená a suchá. Pri nesplnení týchto podmienok nebude obuv do reklamáčního poriadku prijata.

REKLAMÁČNÝ PORIADOK ROZLIŠUJE ZÁVADY DVOJAKÉHO DRUHU

1. Odstátnělné vady – po posúdení závady a uznania oprávněnosti reklamacje Vám bude tovar opravený na naše náklady.
2. Neodstátnělné vady – po posúdení závady a uznania oprávněnosti reklamacje Vám bude tovar vyměněný za nový alebo vrátená celá kupná cena. Posúdenie oprávněnosti reklamacje trvá najdlhšie 30 kalendárnych dní. Reklamovať nemožno obuv postodenú v dôsledku zdravotných anomálií (pätný výrastky, chybný o šlap apod.). Reklamacje se tedy vztahuje iba na závady spôsobené chybou materiálu, príp. zlou výrobnou technológiou.

PŘEJEME VÁM SPOKOJENOST PŘI NOŠENÍ BOT AQUAWAVE

ZYCHYMY SATYSFAKCJI Z UŻYTKOWANIA OBUIWA AQUAWAVE



WE WISH YOU SATISFACTION FROM USING AQUAWAVE SHOES



REGULI DE UTILIZARE ȘI ÎNȚEȚINERE PENTRU ÎNCĂLȚĂMINTEA AQUAWAVE

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRĂȚI-LE PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

Stimate Doamne, Stimați Domni,

Vă mulțumim pentru încredere și pentru alegerea încălțăminte **AQUAWAVE**.

Vrem ca încălțăminte pe care ați cumpărat-o să vă folosească cât mai mult, de aceea vă încurajăm să respectați următoarele indicații:

- în momentul achiziției rugăm să vă asigurați că măsura și modelul încălțăminteii corespund necesităților dumneavoastră,
- încălțăminte trebuie pusă și scoasă cu șireturile desfăcute,
- puneți șireturile folosind toate găurile pentru acestea,
- încălțăminte trebuie purtată cu șireturile bine puse,
- nu spălați încălțăminte în mașina de spălat,
- ușați încălțăminte la temperatura camerei, departe de sursele de căldură,
- după uscarea înțrețineți încălțăminte cu produsele corespunzătoare,
- folosiți încălțăminte conform destinației acesteia.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNȚEȚINERE

• **Piele naturală:** curățați cu o cârpă umedă, după uscarea folosiți paste sau creme pentru îngrijirea încălțăminteii,

• **Nubuck, velur:** periați delicat, folosiți produse de impregnare în spray, nu folosiți paste sau creme,

• **Piele sintetică:** curățați cu o cârpă umedă, puteți folosi produse pentru întreținerea pieilor sintetice,

• **Material:** curățați cu o cârpă umedă, lăsați să se usuce, nu folosiți paste, creme sau produse de impregnare,

• **Material tip SOFTSHELL:** curățați cu o cârpă moale, lăsați să se usuce, impregnați suplimentar cu un preparat care mărește impermeabilitatea;

nu folosiți paste sau creme;

• **Materiale plastice:** îndepărtați murdăria cu o cârpă sau un burete umed. Nu folosiți pastă, nu lustruiți.

REGULI DE DEPURARE A RECLAMAȚIILOR

- Reclamațiile trebuie depuse exclusiv în locul cumpărării încălțăminteii,
- La depunerea reclamației trebuie arătată dovada de achiziție,
- Încălțăminte reclamată trebuie să fie curată și uscată,
- Nu se supun reclamațiilor:
 - 1. deteriorările mecanice,
 - 2. deteriorările apărute din vina utilizatorului,
 - 3. uzura naturală a încălțăminteii,
 - 4. deteriorările apărute în urma alegerii incorecte a măsurii încălțăminteii și a folosirii improprii,
 - 5. defecte evidente (constatate în momentul cumpărării),
 - Numai defectele de fabricație ale încălțăminteii pot face obiectul reclamațiilor.

VĂ URĂM MULȚĂ SATISFACȚIE DIN FOLOSIREA ÎNCĂLȚĂMINTEI AQUAWAVE



LT "AQUAWAVE" PREKĖS ŽENKLO AVALYNĖS NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪROS TAISYKLĖS

ATIDŽIAI PERSIKAITYKITE ŠĮ VADOVA IR PASILIKITE NAUDOJIMUI ATEITYJE.

Gerbiameji vartotojai, dėkojame, kad mumis pasitikėjote ir pasirinkote **AQUAWAVE** avalynę. Kad įsigyta avalynė jums tarnautų kuo ilgiau, rekomenduojame laikytis toliau pateiktų nurodymų:

- pirkdami, įsitikinkite, kad batų dydis ir modelis atitinka Jūsų poreikius,
- batus reikia apsiauti ir nusiuoti atitrusiu,
- raištelius perverkite per visas skylutes,
- batus dėvėkite kruopščiai surištus,
- batų neskalbinkite skalbimo mašinoje,
- batus džiovinkite kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių,
- išdžiovinusius batus prižiūrėkite tinkamomis priemonėmis,
- avalynę būtina naudoti pagal jos paskirtį.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA

• **Natūrali oda:** tirīt ar mitru drānu, pēc žāvēšanas izmantot apavu kopšanas pastas vai krēmus, naudoti aerolinus impregnavtus, nenaudoti pastų ar kremų.

• **Sintetinė oda:** valyti drėgnu skudurėliu, galima naudoti sintetinės odos priežiūros priemonės,

• **Audinis:** valyti drėgnu skudurėliu, palikti džūti, nenaudoti pastų, kremų ar impregnavtų.

• **SOFTSHELL** tipo medžiaga: valyti drėgnu skudurėliu, palikti džūti, papildomai impregnavti preparatu, didinančiu atsparumą vandeniui; nenaudoti pastų ar kremų.

• **Plastmasė:** nešvarumus valyti drėgnu skudurėliu ar kempine. Nenaudoti pastų, neblizginti.

• **Materiale plastice:** îndepărtați murdăria cu o cârpă sau un burete umed. Nu folosiți pastă, nu lustruiți.

SKUNDŲ PATEIKIMO TAISYKLĖS

- Skundus turėtų būti teikiami avalynės pirkimo vietoje.
- Prie skundo reikia pridėti pirkimo dokumentą.
- Gražinama avalynė turi būti švari ir sausa.
- Garantija netaikoma:
 1. Mechaniniams gedimams,
 2. Gedimams, atsiradusiems dėl vartotojo kaltės,
 3. Natūraliam avalynės nusidėvimui,
 4. Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamo avalynės dydžio pasirinkimo ir netinkamo naudojimo.
 5. Matomoms defektams (nustatytiems pirkimo metu).
 6. Garantija netaikoma tik avalynės gamybos defektams.

PALIKAME JUMS PATENKIMINIA NAUDOJANT AQUAWAVE AVALYNĖS



LV "AQUAWAVE" PREKŠ ZĒMOLA APĀVU LIETOŠANAS UN KOPŠANAS NOTEIKUMI

UZMANĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TU TURPMĀKAI UZZIŅĀI

Cienjamieji lietotāji, palidies par jūsu uzticību, iegādājoties **AQUAWAVE** apavus. Lai iegādātie apavi kalpotu jums pēc iespējas ilgāk, iesakām ievērot tālāk sniegtos norādījumus:

- iegādājoties, pārlicinieties, ka apavu izmērs un modelis atbilst Jūsu vajadzībām,
- kurpes pirms uzlišanas uz novilkšanas ir jāatsnēdz,
- šnōres izvelciet caur visiem caurumiem, • kurpiju šnōrēm jābūt saņurētām,
- nekad nēmazgājiet kurpes velas mašinā, • kurpes jāvējiet istabas temperatūrā, prom no siltuma avotiem,
- pēc žāvēšanas apavi jāapstrādā ar tam paredzētiem līdzekļiem,
- apavi jāizmazgā atbilstoši paredzētajam mērkim.

KOPŠANAS INSTRUKCIJA

• **Dabīgā āda:** tirīt ar mitru drānu, pēc žāvēšanas izmantot apavu kopšanas pastas vai krēmus,

• **Apstrādātā āda, velūrs:** maigi tirīt ar suku, izmantot impregnēšanas aerosolus neizmantot pastas vai krēmus.

• **Sintētiskā āda:** tirīt ar mitru drānu, var izmantot sintētiskās ādas kopšanas līdzekļus.

• **Audums:** tirīt ar mitru drānu, atstāt izžūt, neizmantot pastas, krēmus vai impregnēšanas līdzekļus.

• **SOFTSHELL** tipa materiāls: tirīt ar mitru drānu, atstāt izžūt, apstrādāt ar preparātu, kas palielina ūdensizturību; neizmantot pastas vai krēmus.

• **Plastmasa:** netīrumus noņemt ar mitru drānu vai sūkli. Neizmantot pastas, nespodrināt.

SUDZĪBAS IESNĪGŠANAS NOTEIKUMI

- Sudzības jāiesniedz tikai apavu iegādes vietā.
- Sudzības jāpieviena pirkuma dokumentam.
- Atgriezīamam apaviem jābūt tīriem un sausiem.
- Garantija nesedz:
 1. Mehāniskos bojājumus,
 2. Bojājumus, kas radušies lietotāja vainas dēļ,
 3. Parastam apavau nolietojumam,
 4. Bojājumiem, kas radušies nepareiza apavu izmēra izvēles un nepareizas lietošanas dēļ,
 5. Redzamiem defektiem (kas atklāti iegādes brīdī).
 6. Garantija sedz tikai apavau ražošanas defektus.

VĒLAM JUMS APMIERINĀTĪBU, LIETOJOT AQUAWAVE APĀVUS



HU "AQUAWAVE" MÁRKÁJÚ LÁBELI HASZNÁLÁSI ÉS ÁPOLÁSI ÚTMUTATÓ

KÉRJÜK, OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT AZ ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLÁTHOZ.

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük szépen, hogy megvásárolt minket bizalmával és a **AQUAWAVE** cipőt választotta. Szeretnénk, ha az által megvásárolt lábbeli a lehető leghosszabb ideig szolgálja Önt, ezért kérjük, hogy vegye figyelembe a következőkben megadott néhány hasznos tanácsot:

- vásárláskor kérjük, fordítson különös figyelmet arra, hogy a cipő mérete és modellje megfelelő legyen az Ön igényeinek,
- a fűzős lábbelit teljesen kifűzőtt állapotában vegye fel és le
- a fűzőshez vezesse át a cipőfűzőt az összes fűzőlyukon (ringlin),
- a cipőt csak jól befűzve és bekötve viseljen,
- soha ne mosson cipőt mosógépben,
- a cipőt szobahőmérsékleten, hőforrásoktól távol szárítsa,
- szárítás után a cipőre megfelelő ápolószert alkalmazzon,
- a lábbelit rendeltetészerűen használja.

ÁPOLÁSI UTASÍTÁS

• **Természetes bőr:** tisztítsa meg a cipőt nedves ruhával, szárítás után használjon cipőpolító pasztákat vagy krémeket.

• **Nubuk, illetve velúrőr:** távolítsa el a szennyeződéseket finom kefével; használjon aeroszolos impregnáló, a cipőpasztával, krémmel ne kezelje,

• **Szintetikus bőr:** tisztítsa meg a cipőt nedves ruhával; műbőr ápolószereket használhat,

• **Szövet:** tisztítsa meg a cipőt nedves ruhával; ehágyja megszáradni, a cipőt pasztával, krémmel, impregnálótval ne kezelje.

• **SOFTSHELL típusú anyag:** tisztítsa meg a cipőt nedves ruhával, hagyja megszáradni, majd impregnálja a vízállóságot fokozó készítményekkel; a cipőt pasztával, krémmel ne kezelje;

• **Műanyag:** távolítsa el a szennyeződésekét nedves ruhával vagy szivaccsal. Ne használjon pasztát, ne fényezze.

A REKLAMÁCIÓK BEJELENTÉSÉRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

- A reklamációt kizárólag ott lehet bejelenteni, ahol a vásárlás történt.
- A panasz benyújtásakor be kell mutatni a vásárlást igazoló bizonylatot.
- A panaszal érintett lábbelit tiszta és száraz állapotban kell visszahozni,
- A reklamáció elutasítása kerül az alábbi esetekben:
 1. Mechanikai sérülések,
 2. A felhasználó hibájából keletkezett sérülések,
 3. Természetes elhasználódás miatt kopás,
 4. Nem megfelelő méretválasztás, nem megfelelő használat következtében fellépő hibák,
 5. Vásárláskor megállapított hibák.
- A reklamáció joga csak a lábbeli gyártási hibáira terjed ki.

BÍZUNK BENNE, HOGY ÖN ELÉGEDETT LESZ A AQUAWAVE CIPO HASZNÁLATÁVAL



BG ПРАВИЛА ЗА УПОТРЕБА И СЪХРАНЕНИЕ НА ОБУВКИТЕ МАРКА AQUAWAVE

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО СЛЕДНИТЕ ИНСТРУКЦИЯ И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА УПОТРЕБА

Уважаеми Потребители, Благодарим за доверието и избора на обувките **AQUAWAVE**. За нас е важно закупените обувки да Ви служат възможно най-дълго, затова препоръчваме да бъдат запазени посочените по-долу указания:

- при закупуването, моля, обърнете внимание на размера и моделът на обувките отговаря на Вашите нужди,
- Обувките трябва да се обуват и свалят с разхлабени връзки,
- връзките за обувки да се прокарват през всички отвори,
- обувките трябва да се носят със старателно завързани връзки,
- никога не ги перете в пералня,
- сушете ги на стайна температура далеч от нагревателни уреди,
- след изсушаване съхранявайте обувките, като употребявате съответните средства,
- обувките трябва да се ползват според предназначението си.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СЪХРАНЕНИЕ

- **Натурална кожа:** да се почиства с влажна кърпа, след изсушаване да се прилага pasta или крем за обувки,
- **Набук, велур:** деликатно се почиства с четка, после се прилага импрегниращ аерозол, без да се ползва pasta или крем,
- **Синтетична кожа:** да се почиства с влажна кърпа, може да се прилагат средства за поддържане на изкуствена кожа.
- **Текстил:** да се почиства с влажна кърпа, да се остави да изсъхне, да не се ползва pasta, крем или импрегниант.
- **Материал тип SOFTSHELL:** да се почиства с влажна кърпа, да се оставя да изсъхне, допълнително да се импрегнират със средство, което да повиши водоустойчивостта ѝ, да не се ползва pasta или крем.
- **Искусствена материя:** замърсяванията да се отстраняват с влажна тъкан или гъбичка, да не се прилага pasta, да не се лъска.

ПРАВИЛА ЗА ПОДАВАНЕ НА РЕКЛАМАЦИЯ

- **Рекламацията** трябва да се подава само в мястото на закупуване на обувките.
- При подаване на рекламация трябва да се покаже доказателство, че са купени от съответното място.
- Обувките, за които подавате рекламация, трябва да са чисти и сухи.
- На рекламация не подлежат:
 1. Произходни повреденията,
 2. Повреденията по вина на потребителя,
 3. Естествено износване на обувките,
 4. Повреденията поради неправилен избор на размер или неправилна употреба,
 5. Явни недостатъци (потвърдени в момента на закупуване).
- На рекламация подлежат само фабрични недостатъци на обувките.

ЖЕЛАЕМ УДОВОЛЕТВОРЕНИЕ ОТ НОСЕНЕТО НА ОБУВКИТЕ AQUAWAVE

